



ఆంధ్రప్రదేశ్ రాజ పత్రము
THE ANDHRA PRADESH GAZETTE
PUBLISHED BY AUTHORITY

PART I EXTRAORDINARY

No.973

AMARAVATI, TUESDAY, JUNE 21, 2022

G.578

NOTIFICATIONS BY GOVERNMENT

--X--

LAW DEPARTMENT

(D)

TELUGU TRANSLATION OF CERTAIN STATE ACTS - PUBLICATION OF STATE ACTS
IN THE ANDHRA PRADESH GAZETTE PART IV-C - EXTRAORDINARY AS
AUTHORITATIVE TEXT.

[G.O.Ms.No.33, Law (D), 17th June, 2022.]

NOTIFICATION

Under sub-section (1) of Section 6 of the Andhra Pradesh Official Language Act, 1966 (Act 9 of 1966), the Governor of Andhra Pradesh hereby authorizes the publication of the translations in the Telugu Language of the State Acts mentioned in the Appendix to this Notification, in the Extraordinary issue of the Andhra Pradesh Gazette so that the said translation shall be deemed to be the Authoritative Text of these Acts in the Telugu Language.

APPENDIX

1. The Andhra Pradesh Appropriation (No.4) Act, 2021 (Act No.13 of 2021)
2. The Andhra Pradesh Panchayat Raj (Amendment) Act, 2021 (Act No.14 of 2021)
3. The Andhra Pradesh Self Help Groups (SHG) Women Co-contributory Pension (Amendment) Act, 2021 (Act No.15 of 2021)
4. The Andhra Pradesh Education (Amendment) Act, 2021 (Act No.16 of 2021)
5. The Andhra Pradesh Higher Education Regulatory and Monitoring Commission (Amendment) Act, 2021 (Act No.17 of 2021)
6. The Andhra Pradesh Motor Vehicles Taxation (Amendment) Act, 2021 (Act No.18 of 2021)
7. The Andhra Pradesh State Educational Institutions (Reservation in Teachers' Cadre) Act, 2021 (Act No.19 of 2021)

8. The Andhra Pradesh Private Universities (Establishment and Regulation) (Amendment) Act, 2021 (Act No.20 of 2021)
9. The Andhra Pradesh Universities (Amendment) Act, 2021 (Act No.21 of 2021)
10. The Jawaharlal Nehru Technological Universities (Amendment) Act, 2021 (Act No.22 of 2021)
11. The Andhra Pradesh Road Development Corporation (Amendment) Act, 2021 (Act No.23 of 2021)
12. The Sri Venkateswara Institute of Medical Sciences University (Amendment) Act, 2021 (Act No.24 of 2021)
13. The Municipal Corporations (Amendment) Act, 2021 (Act No.25 of 2021)
14. The Andhra Pradesh Goods and Services Tax (Amendment) Act, 2021 (Act No.26 of 2021)
15. The Andhra Pradesh Value Added Tax (Amendment) Act, 2021 (Act No.27 of 2021)
16. The Andhra Pradesh Bovine Breeding (Regulation of Production & Sale of Bovine Semen and Artificial Insemination Services) Act, 2021 (Act No.28 of 2021)
17. The Andhra Pradesh Fiscal Responsibility and Budget Management (Amendment) Act, 2021 (Act No.29 of 2021)
18. The Andhra Pradesh Charitable and Hindu Religious Institutions and Endowments (Second Amendment) Act, 2021 (Act No.30 of 2021)
19. The Andhra Pradesh (Regulation of Trade in Indian Made Foreign Liquor, Foreign Liquor) (Amendment) Act, 2021 (Act No.31 of 2021)
20. The Andhra Pradesh Charitable and Hindu Religious Institutions and Endowments (Amendment) Act, 2021 (Act No.32 of 2021)
21. The Andhra Pradesh Rights in Land and Pattadar Pass Books (Amendment) Act, 2021 (Act No.33 of 2021)
22. The Andhra Pradesh Agricultural Land (Conversion for Non-Agricultural Purposes) (Amendment) Act, 2021 (Act No.34 of 2021)
23. The Andhra Pradesh Assigned Lands (Prohibition of Transfers) (Amendment) Act, 2021 (Act No.35 of 2021)
24. The Andhra Pradesh Registration of Horticulture Nurseries (Regulation) (Amendment) Act, 2021 (Act No.36 of 2021)

G. SATYA PRABHAKARAO,

*Secretary to Government,
Legal & Legislative Affairs & Justice,
Law Department.*

న్యాయ శాఖ

(డి)

కొన్ని రాష్ట్ర చట్టముల తెలుగు అనువాదము - ఆంధ్రప్రదేశ్ గెజెటు అసాధారణ సంచిక
భాగము 4-సిలో తెలుగులో ప్రాధికార పాఠముల ప్రచురణ.

(జి.ఓ.యం.యన్.నెం.33, న్యాయ (డి), 17వ తేది, జూన్ నెల, 2022)

అధిసూచన

ఈ అధిసూచనకు గల అనుబంధములో పేర్కొనిన రాష్ట్ర చట్టముల యొక్క తెలుగు అనువాదములు తెలుగులో ప్రాధికారిక పాఠములుగా భావింపబడుటకుగాను ఆంధ్రప్రదేశ్ గెజెటు అసాధారణ సంచికలో ప్రచురించుటకై ఆంధ్రప్రదేశ్ అధికార భాషల చట్టము, 1966 (1966లోని 9వ చట్టము) యొక్క 6వ పరిచ్ఛేదపు ఉప-పరిచ్ఛేదము (1) క్రింద, ఆంధ్రప్రదేశ్ గవర్నరుగారు ఇందుమూలముగా ప్రాధికారము ఇచ్చుచున్నారు:

అనుబంధము

1. ఆంధ్రప్రదేశ్ వినియోజన (నెం. 4) చట్టము, 2021 (2021లోని 13వ చట్టము)
2. ఆంధ్రప్రదేశ్ పంచాయతీరాజ్ (సవరణ) చట్టము, 2021 (2021లోని 14వ చట్టము)
3. ఆంధ్రప్రదేశ్ మహిళా స్వయం సహాయక సంఘాల (ఎస్ హెచ్ జి) సహ-వాటా చెల్లింపు పింఛను (సవరణ) చట్టము, 2021 (2021లోని 15వ చట్టము)
4. ఆంధ్రప్రదేశ్ విద్యా (సవరణ) చట్టము, 2021 (2021లోని 16వ చట్టము)
5. ఆంధ్రప్రదేశ్ ఉన్నత విద్య క్రమబద్ధీకరణ మరియు పర్యవేక్షణ కమీషను (సవరణ) చట్టము, 2021 (2021లోని 17వ చట్టము)
6. ఆంధ్రప్రదేశ్ మోటారు వాహనముల పన్ను విధింపు (సవరణ) చట్టము, 2021 (2021లోని 18వ చట్టము)
7. ఆంధ్రప్రదేశ్ రాష్ట్ర విద్యా సంస్థల (అధ్యాపకుల శ్రేణిలో రిజర్వేషన్) చట్టము, 2021 (2021లోని 19వ చట్టము)
8. ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రైవేటు విశ్వవిద్యాలయముల (స్థాపన మరియు క్రమబద్ధీకరణ) (సవరణ) చట్టము, 2021 (2021లోని 20వ చట్టము)
9. ఆంధ్రప్రదేశ్ విశ్వవిద్యాలయముల (సవరణ) చట్టము, 2021 (2021లోని 21వ చట్టము)
10. జవహర్ లాల్ నెహ్రూ సాంకేతిక విశ్వవిద్యాలయముల (సవరణ) చట్టము, 2021 (2021లోని 22వ చట్టము)
11. ఆంధ్రప్రదేశ్ రహదారి అభివృద్ధి కార్పొరేషన్ (సవరణ) చట్టము, 2021 (2021లోని 23వ చట్టము)
12. శ్రీ వేంకటేశ్వర వైద్య విజ్ఞాన సంస్థ విశ్వవిద్యాలయ (సవరణ) చట్టము, 2021 (2021లోని 24వ చట్టము)
13. పురపాలక కార్పొరేషన్లు (సవరణ) చట్టము, 2021 (2021లోని 25వ చట్టము)
14. ఆంధ్రప్రదేశ్ వస్తువులు మరియు సేవల పన్ను (సవరణ) చట్టము, 2021 (2021లోని 26వ చట్టము)
15. ఆంధ్రప్రదేశ్ విలువ ఆధారిత పన్ను (సవరణ) చట్టము, 2021 (2021లోని 27వ చట్టము)
16. ఆంధ్రప్రదేశ్ పశు పునరుత్పత్తి (పశువీర్య ఉత్పత్తి మరియు విక్రయము మరియు కృత్రిమ గర్భోత్పత్తి సేవల క్రమబద్ధీకరణ) చట్టము, 2021 (2021లోని 28వ చట్టము)
17. ఆంధ్రప్రదేశ్ అర్థిక బాధ్యత మరియు బడ్జెటు నిర్వహణ (సవరణ) చట్టము, 2021 (2021లోని 29వ చట్టము)
18. ఆంధ్రప్రదేశ్ ధార్మిక మరియు హిందూమత సంస్థల మరియు ఎండోమెంట్లు (రెండవ సవరణ) చట్టము, 2021 (2021లోని 30వ చట్టము)
19. ఆంధ్రప్రదేశ్ (స్వదేశంలో తయారైన విదేశీ మద్యము, విదేశీ మద్యముల వ్యాపార క్రమబద్ధీకరణ) (సవరణ) చట్టము, 2021 (2021లోని 31వ చట్టము)
20. ఆంధ్రప్రదేశ్ ధార్మిక మరియు హిందూమత సంస్థల మరియు ఎండోమెంట్లు (సవరణ) చట్టము, 2021 (2021లోని 32వ చట్టము)
21. ఆంధ్రప్రదేశ్ భూమి హక్కుల మరియు పట్టాదారు పాస్ బుక్కుల (సవరణ) చట్టము, 2021 (2021లోని 33వ చట్టము)
22. ఆంధ్రప్రదేశ్ వ్యవసాయ భూమి (వ్యవసాయేతర ప్రయోజనాల కొరకు మార్పు) (సవరణ) చట్టము, 2021 (2021లోని 34వ చట్టము)
23. ఆంధ్రప్రదేశ్ అసైను చేయబడిన భూముల (అంతరణల నిషేధ) (సవరణ) చట్టము, 2021 (2021లోని 35వ చట్టము)
24. ఆంధ్రప్రదేశ్ ఉద్యాన సర్పరీల రిజిస్ట్రీకరణ (క్రమబద్ధీకరణ) (సవరణ) చట్టము, 2021 (2021లోని 36వ చట్టము)

జి. నత్త ప్రభాకరరావు,

ప్రభుత్వ కార్యదర్శి,

న్యాయ, శాసన వ్యవహారములు

మరియు న్యాయపాలన, న్యాయశాఖ.